2

EDUCAÇÃO BÁSICA DE QUALIDADE PARA TODOS

Qual é a cor do amor?

Texto de Linda Stracham e ilustrações de David Wojtowyez

Tradução: Gilda de Aquino

Projeto: leitura e produção de texto

Indicação: Educação Infantil e Fundamental 1

BRINQUE·BOOK

O amor tem cor? Tem tamanho? Tem som, gosto ou forma? A dificuldade que experimentamos em definir, dar corpo ao amor, está relacionada a sua própria natureza: emoções, afetos, sentimentos são vividos por todos nós, mas sempre é difícil por em palavras; cada pessoa tem sua própria maneira de perceber, sentir e dizer o amor. Por isso o amor está em toda parte: na poesia, nas artes plásticas, na música, nas relações entre as pessoas,na natureza, no mundo, em nós mesmos...

Qual é a cor do amor? vem nos lembrar que, muitas vezes, quando não conseguimos definir algo complexo, podemos tomar parte do todo e investir nossos significados. O elefantinho cinzento, em sua busca da cor do amor, vai nos mostrando como cada um sente e vê cor diferente no amor. O estranhamento dos animais frente às sugestões do elefantinho reforça a imagem do amor que está em toda parte. As ilustrações, que colorem todo o livro, dão graça ao texto e enriquecem a interpretação.

Antes da leitura

Converse com as crianças sobre comosentimos as emoções. Procure fazer uma pequena lista das emoções que as crianças referem, pois você pode aproveitar estas informações para realizar um trabalho após a leitura. Se o grupo envolver crianças pequenas, que nãoconseguem ainda "nomear as emoções e os sentimentos", dê exemplos de situações ou cenas cotidianas em que as emoções aparecem. Não se restrinja somente às "boas emoções".

Logo antes de ler deixe que as crianças respondam *Qual é a cor do amor?* Observe se aparecem discussões, como cada criança se coloca, se concordam, se discordam, se sustentam seu ponto de vista e se modificam sua resposta a partir de outras respostas ouvidas no grupo. Você pode introduzir o livro motivando as crianças "será que o elefantinho cinzento vai descobrir qual é a cor do amor"?

Lendo o livro

Apresente o livro às crianças lembrando-se de identificar a autora e o ilustrador. Comente que o livro foi escrito na Inglaterra e quem foi que o "reescreveu" em português.

O texto verbal é construído a partir do diálogo entre o elefantinho cinzento e os animais e uma outra voz, que narra o percurso do elefantinho. No momento da leitura use sua expressividade para marcar as diferentes vozes. Não é preciso modificar muito sua própria voz, nem fazer vozes exageradas ou caricatas. Você pode descobrir que a velocidade com que lemos as palavras, a forma como pronunciamos os sons e pequenas variações na altura e intensidade da voz podem criar uma atmosfera interpretativa rica. Deixando o texto passar por seu corpo, você poderá sentir mais gosto em ler o livro e as crianças percebem isso muito bem.

Após a leitura

As ilustrações do livro são muito bem cuidadas. Em uma segunda leitura, você pode fazer pausas para comentar as ilustrações, como por exemplo:

• Como existem animais curiosos nesta história! Vamos ver com quem o elefantinho está falando e quem mais está ouvindo a conversa!

• Onde será que encontramos a cor do amor dos animais? Peça às crianças que identifiquem as cores que estão em foco em cada página.

• Será que conseguimos ver onde está o amor entre os animais? Solicite às crianças que procurem animais em relação: o amor pode aparecer na família, entre companheiros, amigos.

Qual é a cor do amor? tem um tema especial: fala de como construímos conceitos abstratos como as emoções e os afetos. Essa construção pode partir de uma parte até chegar à resposta ou pode partir de uma resposta e desenvolver suas partes. Se lermos o livro tradicionalmente, encontraremos uma maneira de construir os conceitos: o elefantinho vê como cada animal tem seu ponto de vista, parcial. A mamãe dá uma resposta bela e totalizadora, encerrando o texto. E secomeçarmos pelo fim? Experimente ler o livro começando pelo final. Com certas adaptações você poderá recontar o texto de trás para frente e terminar lançando novamente a pergunta para o grupo de crianças *Qual é a cor do amor?* Observe como o grupo responde, como interagem, como aproveitaram a leitura.

Aproveitando a lista de emoções/sentimentos que foi feita antes da leitura do livro, você pode desenvolver diferentes atividades, exercitando as relações de expressividade, das relações possíveis entre sensações e sentimentos:

• Qual é o cheiro da alegria? De comida gostosa? De banho tomado? Cheiro de mamãe?

• Qual é o som do medo? De trovão? De barulho forte? De rojão? De bronca?

Você pode ainda pedir às crianças que desenhem as emoções que sentem e construirem uma pequena "exposição" para que todos vejam os trabalhos dos colegas.

Professsor...

Este livro nos fala de singularidades, de particularidades no modo em que percebemos e traduzimos nossas emoções e sentimentos. Procure valorizar a expressividade de cada criança e deixá-la compreender, aos poucos, que nem todos sentimos da mesma forma.

Indicação de Leitura

Qual o sabor da Lua? Texto e ilustrações de Michael Grejniec. Tradução de José Feres Sabino. São Paulo: Brinque-Book, 2007.

* Para mais informações sobre os *Temas Transversais* propostos pelos Parâmetros Curriculares Nacionais do Ministério da Educação e Cultura, acesse: www.portal.mec.gov.br.

** A *Meta do Milênio 2* tem como objetivo atingir o ensino básico universal, ou seja, o ensino de qualidade para todos e, assim, permitir a formação de adultos alfabetizados e capazes de contribuir ara a sociedade como cidadãos e profi ssionais. Para mais informações sobre as Metas do Milênio, acesse: www.pnud.org.br.

BRINQUE-BOOK

BRINQUE-BOOK Editora de Livros Ltda
Rua Mourato Coelho, 1215 – Vila Madalena – CEP: 05417-012
São Paulo SP – Brasil – Tel./Fax: (11) 3032-6436
www.brinquebook.com.br – brinquebook@brinquebook.com.br